

# Instrucciones para los votantes ausentes militares y en el extranjero de Wisconsin (correo electrónico y fax)



**PASO 1**

Imprima su papeleta y el certificado de papeleta en ausencia que recibió de su secretario municipal.

**PASO 2**

Lea y siga las instrucciones en su papeleta

Los errores pueden impedir que se cuenten sus votos.

**PASO 3**

Debe votar su papeleta en presencia de un testigo adulto.

- Marque su papeleta en presencia de su testigo.
- Su testigo no puede decirle por quién o qué votar y no puede ver las opciones que usted elija en su papeleta.

## ¿Quién puede ser testigo?

- Para votantes militares o en el extranjero, su testigo debe tener al menos 18 años, pero no es necesario que sea ciudadano estadounidense.
- Un testigo puede ser un amigo, cónyuge, familiar, vecino, etc.

## ¿Quién no puede ser testigo?

- Un candidato en la papeleta electoral para esta elección

Si tiene dificultad encontrando un testigo o tiene preguntas sobre el requisito de testigos, comuníquese con su secretario municipal.

**PASO 4**

Doble e inserte la papeleta

Doble la papeleta y colóquela dentro de un sobre regular y sin ventana. Incluya toda la boleta. Si la boleta fue enviada en dos páginas, regrese ambas páginas, incluyendo la papeleta que contiene la firma del secretario municipal.

Selle el sobre en presencia de su testigo.

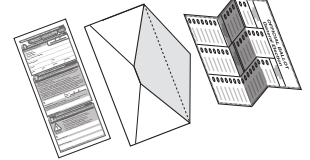
**PASO 5**

Rellene las secciones requeridas del sobre.

**PASO 6**

Fije el certificado

Utilice pegamento o cinta adhesiva para fijar el certificado en el sobre que contiene su papeleta.



**PASO 7**

Coloque el sobre con el certificado en un sobre más grande y rotúlelo con el nombre y dirección de su secretario municipal.

**PASO 8**

Franqueo

Coloque suficientes estampillas en el sobre exterior. Si usted es militar en servicio activo, puede depositar su papeleta en un consulado estadounidense para que sea enviada sin costo.

**PASO 9**

Regrese su papeleta.

- Su papeleta debe ser recibida con suficiente tiempo para que pueda ser entregada en su casilla de votación o centro de conteo central **a más tardar a las 8:00pm el día de la elección.**
- Envíe su papeleta. Permita que pase suficiente tiempo para que llegue a su destino.
- Si no puede utilizar un servicio público de correos, considere alternativas comerciales.

## Elementos requeridos

<b>VOTANTE</b>	<b>Su información de votante</b> (Es posible que ya se haya completado)
	<b>Fecha de nacimiento*</b>
	<b>Firma</b>
<b>TESTIGO</b>	<b>Firma</b>
	<b>Nombre</b>
	<b>Dirección</b>

**Official Absentee Ballot Certificate & Application**

**1 CLERK or VOTER must complete this part**

**Voter Information**

City Name: \_\_\_\_\_ Election Date (mm/dd/yyyy): \_\_\_\_\_

Village Name: \_\_\_\_\_

Town Name: \_\_\_\_\_

Name (Last, First, Middle): \_\_\_\_\_

Street Address: \_\_\_\_\_

County: \_\_\_\_\_ City: \_\_\_\_\_

State: \_\_\_\_\_ Zip: \_\_\_\_\_ Ward: \_\_\_\_\_ Ald. Dist: \_\_\_\_\_

**2 VOTER must complete this part**

I certify, subject to the penalties for false statements of Wis. Stat. § 12.85(1)(d), that:

- I am a resident of the ward of the administrative district of the municipality in the county of the state of Wisconsin indicated hereon OR I am entitled to vote in the ward or legislative district at the election indicated hereon.
- I am not voting at any other location in this election.
- I am unable or unwilling to appear at the polling place in the ward on Election Day, or I have changed my residence within the ward from one ward to another less than 28 days before the election.
- I displayed the ballot unmarked for the witness and in the presence of no other person marked the ballot and enclosed and sealed it in this envelope in a manner that no one but myself and an assistant under the supervision of the election official could know how I voted.
- I requested 2 copies of this ballot and I am depositing one copy of this request.

Date of Birth: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Voter Signature: \_\_\_\_\_ (mm/dd/yyyy)

Certification of Assistant (if applicable): \_\_\_\_\_

I certify that the voter is unable to sign their name due to a disability and that I signed the voter's name at the election and request of the voter.

Assistant Signature: \_\_\_\_\_

**3 WITNESS must complete this part**

I, the undersigned witness, subject to the penalties for false statements of Wis. Stat. § 12.85(1)(d), certify that:

- I am at least 18 years old.
- The above statements are true and the voting procedure was executed as stated.
- I am not a candidate for any office on the enclosed ballot (except in the case of an incumbent municipal clerk).
- I did not solicit or advise the elector to vote for or against any candidate or measure.

WITNESS REQUIRED

X

Witness Signature: \_\_\_\_\_

Witness Printed Name: \_\_\_\_\_

Witness Address (Number, Street Name, City): \_\_\_\_\_

Su papeleta no será contada a menos que incluya toda esta información.

**Las papeletas en ausencia no pueden ser regresadas por correo electrónico o fax.**

## Obtener ayuda

Si necesita ayuda para leer o llenar su papeleta o sobre de devolución, puede solicitar la asistencia de cualquier persona que no sea su empleador o un representante de su sindicato. **La persona que le asista puede también ser su testigo.** Explicarle cómo llenar su papeleta o sobre de devolución no constituye "asistencia".

Con su sobre de devolución	Con su papeleta
<ul style="list-style-type: none"><li>• Si alguien firma su sobre de devolución en su representación, asegúrese de que también firme en la sección <i>Certification of Assistant</i>.</li><li>• La persona que le asista puede también ser su testigo.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• La persona que le asista también debe firmar en la sección <i>Certification of Assistant</i>.</li><li>• La persona que le asista puede leerle su papeleta o llenar su papeleta, pero no puede decirle por quién votar.</li></ul>

## Daños y errores de la papeleta

Si comete un error al llenar su papeleta o al completar el sobre de devolución, **póngase por favor en contacto con su secretario municipal.** El secretario también puede aclarar dudas sobre cómo solicitar una nueva papeleta y devolverla si usted comete un error.



Puede encontrar su información de contacto abajo o al escanear el código QR.

[myvote.wi.gov/es-es/MyMunicipalClerk](https://myvote.wi.gov/es-es/MyMunicipalClerk)

## Identificación del votante con fotografía

• Si ha recibido su papeleta es porque una copia de su identificación con fotografía ya está archivada o porque ha sido exentado de ese requerimiento. Usted no necesita proporcionar otra copia de su identificación con fotografía a menos que se lo indique su secretario municipal.

**Si tiene alguna pregunta, póngase por favor en contacto con su secretario municipal.**

### Información de contacto del secretario municipal

(Nombre del secretario municipal)

(Nombre del municipio)

**Teléfono:**

**Email:**

**Fax:**

### Información para contactar al funcionario electoral estatal Comisión Electoral de Wisconsin

Centro de asistencia: (608) 261-2028  
Email: [elections@wi.gov](mailto:elections@wi.gov)



Verifique el estatus de la devolución de su papeleta, encuentre información para votantes y más en [MyVote.wi.gov/es-es/](https://MyVote.wi.gov/es-es/)